FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA

Province Quebec — District No. 187 — S. District No. 13 {Enumeration District / District du recenseur} — No. 13 {in / dans} Quebec Centre {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. S. Baker {Enumerator. / Recenseur.}

Page 17 7981

Dist. 187 Hau. 18

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM (specify age when / INFIRME (indiquer l'âge auquel l'infirmité
Dwelling House. / Maison habitée.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in lumber camp," "in sawmill," "in planing factory," "in foundry," "in shop," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un chantier," "au moulin à scie," "à la manufacture," "à l'atelier," "à la fonderie," "au magasin," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou à tout métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other trade. / Heures de travail par semaine à d'autres métiers.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or how employed by the hour. / Taux du gain par heure ou genre d'emploi à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in annual year. / Coût de l'assurance pour les recensements.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 10 years of age at Canadian Colleges or Universities. / Coût de l'instruction au-dessus de 10 ans dans les Collèges ou Universités Canadiens.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Margeret		F	fille	C	Mars	1904	6	Quebec			Canadienne	Canadienne	Catholique																	Non	Non	A-			
		Josephe		M	fils	C	Oct.	1906	4	Id			Id	Id	Id																	Non	Non				
166	167	Davidson Jean B.	54 Cadillac	M	chef	M	Fev.	1859	52	Id			Canadienne	Canadienne	Anglicane	Journalier	Journalier				Journaux Soir	52		54		1620					Oui	Oui	A-F			
		Marie		F	Epouse	M	Mars	1859	52	Id			Id	Id	Id																	Oui	Oui	A-			
		Sidney		M	fils	C	Juin	1897	13	Id			Id	Id	Anglicane																	Oui	Oui				
168	169	Emeriget Gerard	56 Cadillac	M	chef	M	Mars	1859	52	Belgique	1878		Belge	Belgique	Catholique	Entrepreneur	Entrepreneur				Hotel	52		84		1800					Oui	Oui	A-Français			
		Gerard		M	fils	C	Juin	1906	4	Id			Belge	Canadienne	Catholique																	Oui	Oui	A			
		Yvon		M	fils	C	Fev.	1908	2	Id			Belge	Canadienne	Catholique																			A			
		Florence		F	fille	C	Juin	1910	1	Id			Belge	Canadienne	Catholique																			A			
		Angeline		F	fille	C	Mai	1911	1	Id			Belge	Belge	Catholique																			A			
		Mercure Erasme		M	Pensionnaire	C	Dec	1873	35	Angleterre	1911		Anglaise	Anglaise	Protestant	Comptable					Banque	52		48		5-			500.	35	4.86						
		Carroll Marguerite		F	Domestique	C	Oct.	1885	15	Id			Irlandaise	Canadienne	Catholique						Famille Privée	52		60								Oui	Oui	A-			
169	170	Cinclet Marie	56 Cadillac	F	chef	D	Fev.	1859	52	Id			Française	Canadienne	Catholique	Blanchisseuse					Blanchissage	52		15		264			500	52	1604						
		Emilia		F	fille	D	Avril	1887	24	Id			Française	Canadienne	Catholique	Mécanicien					Tailleur	26		54		3-			1.000	52	1824						
		Ernestine		F	fille	C	Dec	1903	7	Id			Française	Canadienne	Catholique																	Oui	Oui				
		de Bruyn Edmond		M	Pensionnaire	M	Avril	1873	38	Id			Française	Canadienne	Catholique	Voyageur					Piano	47	9	54		900	100		1000.	23500.	40-						
		Adele		F	Pensionnaire	M	Avril	1873	38	Id			Française	Canadienne	Catholique	Acheteur																Oui	Oui	A-			
		Ernestine		F	fille	C	Janv.	1900	11	Id			Française	Canadienne	Catholique																	Oui	Oui	A-			
		Gilles		M	fils	C	Oct.	1908	2	Id			Française	Canadienne	Catholique																	Oui	Oui	A-			
		Adele		F	mère	M	Oct.	1868	42	Angleterre	1910		Anglaise	Canadienne	Anglicane																	Oui	Oui	A-			
170	171	Gallet Wilfrid	58 Cadillac	M	Chef	M	Mars	1853	58	Id	1910		Française	Canadienne	Catholique	Soldeur					Usine	52		54		1080			500		540						
		Gallet William		M	fils	C	Janv.	1882	28	Id			Française	Canadienne	Catholique																						
		William		M	fils	C	Nov.	1905	5	Id			Française	Canadienne	Catholique																						
		Jacques		M	fils	C	Nov.	1908	2	Id			Française	Canadienne	Catholique																						
		Adele		F	fille	C	Janv.	1910	1	Id			Française	Canadienne	Catholique																						
		Marie		F	mère	M	Oct.	1868	42	Id			Française	Canadienne	Catholique																						
170	171	Brochu Joseph G.	58 Cadillac	M	Chef	M	Mars	1879	31	Id			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur					Ferme	52		66		720			2000	21	2160						
		Gerard		M	Gendre	M	Oct.	1879	31	Id			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur					Ferme																
		Marie Paule		F	fille	C	Nov.	1906	4	Id			Française	Canadienne	Catholique																						
		Marie Blanche		F	fille	C	Juin	1907	3	Id			Française	Canadienne	Catholique																						
		Eugenie		F	fille	C	Mars	1910	1	Id			Française	Canadienne	Catholique																						
		Arthur		M	frere	C	Janv.	1894	22	Id			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur					Ferme	52		54		500										
		Alfred		M	frere	C	Janv.	1894	22	Id			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur					Ferme	52		66		300										
171	172	Beullac Jacques	60 Cadillac	M	Chef	M	Mars	1875	36	Id			Irlandaise	Canadienne	Catholique	Cultivateur					Culture	52		54		1000										
		Beullac Isadore		M	Parent	M	Mai	1895	16	Id			Irlandaise	Canadienne	Catholique	Cherche					Vacant	52		54		1000										
		Anne		F	Soeur	M	Mars	1885	26	Id			Irlandaise	Canadienne	Catholique	Institutrice					Ecole																
		Jean		M	fils	C	Fev.	1911	17	Id			Irlandaise	Canadienne	Catholique	Boulanger					Boulangerie	26		54		1000										
		William		M	fils	C	Fev.	1896	16	Id			Irlandaise	Canadienne	Catholique	Messager					Epicerie	52		60		650										
		Peter P.		M	fils	C	Avril	1911	14	Id			Irlandaise	Canadienne	Catholique	Cocher					Maison	26		54		500										
172	173	Caron Roger	62 Cadillac	M	Chef	M	Juillet	1873	37	Id			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur					Culture																
		William		M	Gendre	M	Mars	1873	37	Id			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur					Culture																
		Camille		M	fils	C	Janv.	1894	16	Id			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur					Culture																
173	174	Chenier Horace	64 Cadillac	M	chef	M	Mars	1846	64	Id			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur					Culture	52		48		1500			500.	16	1850	10					
		Henri		M	fils	M	Mars	1875	35	Id			Française	Canadienne	Catholique	Journaliste					Journal	26		54		600			1.000	25	1800						
		Juliette		F	Epse	C	Janv.	1891	11	Id			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur																					
		Noel		M	fils	C	Dec.	1892	16	Id			Française	Canadienne	Catholique																	10					
		Marie Paule		F	fille	C	Oct.	1897	13	Id			Française	Canadienne	Catholique																	10					
		Antonio		M	frere	C	Janv.	1896	15	Id			Française	Canadienne	Catholique																	10					
		Marguerite		F	fille	C	Mars	1899	12	Id			Française	Canadienne	Catholique																	10					
		Madeleine		F	fille	C	Mars	1901	9	Id			Française	Canadienne	Catholique																	8					
8	175	Alexander Gabriel	66 Cadillac	M	Chef	M	Mars	1874	36	Id			Ecossaise	Canadienne	Presbyterienne	Cultivateur					Culture																
		Emma		F	Soeur	C	Janv.	1863	47	Id			Ecossaise	Canadienne	Presbyterienne	Cultivateur					Culture																
		Mercedes Marie		F	Cousine	C	Janv.	1895	10	Id			Ecossaise	Canadienne	Presbyterienne	Stenographe					Bureau	52		36		600										